

LA NATION

JOURNAL CANADIEN POUR LE PEUPLE CANADIEN

HEBDOMADAIRE.

Bureau à Saint-Jérôme : Rue Labelle.

Bureau à Saint-Jérôme : Rue Labelle.

SAINT-JEROME, SAMEDI, 4 JUIN 1904.

AVIS IMPORTANT

Nous tenons à avertir nos clients et abonnés que toutes les affaires concernant l'administration du journal doivent se faire à notre bureau à Saint-Jérôme.

Les remises d'abonnements, annonces, impressions, etc., doivent être adressées exclusivement à "LA NATION, Saint-Jérôme."

Nos clients s'exposent à payer deux fois s'ils négligent de se conformer à cet avis.

Tous les manuscrits doivent être adressés directement à Saint-Jérôme et nous parvenir le lundi avant-midi.

ST-JEROME, 4 JUIN 1904.

Au Club Jacques-Cartier

Le Club Jacques Cartier, à Montreal, continue d'être le "home" à la mode pour tous les amis de la cause conservatrice, d'un bout à l'autre de la province, et même du pays tout entier. Et voilà maintenant que des États-Unis et jusque en Europe, les hotes se mettent à choisir le club Jacques-Cartier pour y descendre de préférence, parfaitement rassurés d'avance sur la qualité de la clientèle qu'ils y coudoient.

NOUS VENDRONS DU BOIS

La Législature de Québec est en session depuis plus de deux mois ; personne ne s'en douterait à en juger par le travail accompli. Aucune mesure d'intérêt général propre à favoriser le développement de notre province n'a été proposée.

En revanche nos députés ont fait de la législation privée et au profit de compagnies qu'on rançonne en les incorporant ou en les réincorporant. Si la session devait durer deux mois, encore, nous ignorons ce qu'il adviendrait de nous et de droits.

Le niveau de notre pauvre législature baisse chaque année : Evidemment il y a plusieurs comtés qui sont représentés comme nous le sommes, dans Terrebonne.

On a légiféré pour les amis et oblige l'Exécutif d'intervenir dans nos affaires municipales ou privées. Les lois ne sont plus respectées par nos députés que lorsqu'ils n'ont pas intérêt à les violer.

Les intrigants se donnent rendez-vous à la vieille capitale et leur audace nous étonne tous les jours.

ans ce Palais ou se disputaient au-

trefois les grandes questions politiques qui intéressent notre nationalité et notre Province, on entend guère plus qu'un partage impertinent. L'opposition trop peu nombreuse est incapable de hausser le ton des débats. Les représentants du peuple se lancent des horions, se traitent mutuellement et sans fraternité de voleurs, de pillards, de bouffons. Comme l'on devait s'y attendre, le respect dû à notre chambre d'assemblée a considérablement diminué et l'on a perdu plus de temps cette année, à Québec, pour revendiquer l'honneur de la législature que les députés n'en mettent à le sauvegarder.

Enfin au lieu du gouvernement représentatif nous avons, le gouvernement que j'appellerai volontiers récréatif, sans parler de l'utilité non petite qui en revient à chaque député.

Si l'on en croit la parole de M. Asselin, certains représentants du peuple vendent leur vote et trafiquent de leur influence pour \$20.00, \$30.00. Nous payons à chacun de ces messieurs la somme de \$800.00 par année ; cette indemnité serait peu de chose, mais combien y en a-t-il qui ne l'ont jamais gagnée et combien y en a-t-il qui la doublent et la triplent en se vendant comme susdit ;

Nous vendrons du bois et nous vous payerons, O graves législateurs.

Notre domaine n'est pas encore épuisé ; mais notre patience le sera bientôt.

Nous avons eu une commission qui nous a coûté dix à douze mille piastres, pour blanchir M. Parent, l'ami des marchands de bois ; des députés libéraux se lèvent de leur siège et qualifient l'œuvre de cette Commission d'infamie. Nous vendrons du bois pour payer messieurs le Chanoine Thivierge, M. le sénateur Legris qui n'a pas vu grand-chose, le sieur Brodie qui ignore encore ce dont il s'agit et surtout pour payer l'impayable Chrysostôme Langelier.

Des documents publics signés par des employés publics accusent le gouvernement de nous laisser frauder sur les droits de coupe d'un quart de million, chaque année. A cela M. Parent sourit et demande le vote. Nous vendrons du bois pour payer le déficit que ce quart de million qui va aux étrangers laisse dans le Trésor Provincial.

Pour être administrée de cette façon il a coûté à la Province, en 1903, \$4,-

530,616.82 bien comptées. Eh bien ! nous vendrons du bois, des billots, des domaines tout entiers, s'il le faut, et nous payerons.

M. Parent sait ce qu'il faut faire et il vient de mettre en vente six mille milles de nos forêts.

Aux prochaines élections nous essaierons de nous délivrer d'une telle législature et de pareils législateurs.

RHUME OBSTINE GUERI.

Un de nos clients, qui souffrait d'une affreuse toux depuis six mois, acheta deux bouteilles de Remède de Chamberlain pour la Toux et se guérit complètement avec une bouteille et demie. Il donne parfaite satisfaction, dans notre commerce.—HAYNES PARKER & C^{ie}, Lineville, Ala.

En vente à La Pharmacie Gilbert, près du marché.

Si c'est une attaque bilieuse, prendre des Pastilles de Chamberlain pour l'Estomac et le Foie, et la guérison est sûre.

En vente à La Pharmacie Gilbert, près du marché.

NOS FORCES NATIONALES

L'hon. sénateur Bernier, le vaillant apôtre laïque du Nord-Ouest, l'Albert de Mun de la minorité catholique de là-bas, nous a donné, au club Jacques-Cartier, une conférence trop courte sur ce sujet si grand

L'assistance nombreuse ne lui a pas ménagé sa chaude sympathie et ses applaudissements répétés lui ont bien prouvé combien elle était en parfaite communion d'idées et de sentiments avec lui

Il ne peut en être autrement. Est-ce que la province du Manitoba n'est pas une province sœur ; c'est une cadette que la sœur aînée contemple de loin d'un œil maternel, orgueilleuse et fière de sa croissance physique, anxieuse et triste de ses misères morales.

Mais est-ce que le berceau de notre province n'a pas été ballotté par la même tempête et comme la corbeille que portait Moïse n'a-t-il pas fini par toucher la rive calme et un refuge protecteur ? Il en sera ainsi de cette jeune province de l'ouest.

La persécution féconde les courages, et conduit à l'héroïsme.

Nous ne serions peut-être pas le noyau puissant que nous sommes ici, si à l'origine les sauvages avaient été civilisés et si les Anglais n'étaient pas devenus sauvages, et si nous nous étions pas battus avec eux tous.

La lutte a fait de Québec une province française ; la lutte fera de Manitoba une province également française !

Qu'est-ce qu'un siècle dans l'histoire d'un peuple ?

Le boulevard de la nation canadienne est tout vivace dans ces immensités. C'est là que seront les millions d'habitants ! les nôtres ne sauraient être noyés dans cette masse, si la province aimée a du cœur.

C'est à celle-ci qu'incombe l'impérieux devoir de scruter l'avenir, d'en analyser les événements et d'en assurer la direction.

L'honorable sénateur vient de faire un appel qui aura son écho dans les quatre coins de chez nous.

Il ne saurait rien faire de plus utile que de répéter partout ce qu'il vient de nous dire : ces hommes des plaines sans fin ont des horizons immenses.

Il n'y a pas un seul Canadien-français qui, après l'avoir entendu, ne se sente pris d'un patriotisme nouveau et d'une légitime orgueil à l'idée que la province de Québec pourrait facilement se doubler là-bas.

Souvenons-nous que l'acte de la confédération a fixé pour toujours notre représentation à Ottawa : nous ne serons jamais plus que 65 députés. La protection de notre avenir dépend donc du nombre des nôtres ailleurs ; car il faut bien l'avouer ; le nombre seul peut faire triompher le droit.

UN ANCIEN DÉPUTÉ.

Conseil de Guerre

Une grande veillée des armes conservatrices

D'ici à quelques jours se réunira à Montreal une grande convention nationale des députés fédéraux et principaux leaders conservateurs de tout le pays.

A la veille des élections générales pour Ottawa qui paraissent de plus en plus imminentes les chefs de file des phalanges oppositionnistes du Canada tout entier jugent opportun de se réunir pour se concerter et organiser efficacement les détails de la prochaine campagne.

La réunion aura lieu sous la présidence très distinguée de M. R. L. Borden député de Halifax, et chef respecté du parti conservateur canadien.

Cette conférence remarquable se tiendra dans les salles du Club Jacques-Cartier à Montréal. Elle sera couronnée par un grand banquet public dont la date précise sera incessamment annoncée.

SOYEZ UN HOMME SAGE ET UN HEROS

La prospérité sans économie est une rose sans parfum. Pratiquer l'économie pour son propre bénéfice, c'est de la sagesse. Pratiquer l'économie pour le bénéfice des autres, c'est de l'héroïsme. A investir un petit pourcentage de vos économies (3c. par semaine en montant) dans

La Grande Police Industrielle de Banque d'Épargne

La seule Politique qui assure votre vie et vous retourne votre argent veut dire que quand vous êtes assuré dans la **Plus Grande Institution Financière du Canada**

Vous serez remboursé à la fin des vingt ans de la *MOITIÉ* de tous les paiements faits durant ce temps-là.

Soyez un homme sage en économisant pour vous-même. Soyez un héros en économisant pour les autres. Sauvez l'argent qui vous apportera le confort, l'indépendance, quand vous tomberez dans l'adversité, chose qui arrivera un jour, et vous n'aurez pas à dépendre de l'assistance de vos amis. "Souvenez-vous que les amis sont rares dans le besoin".

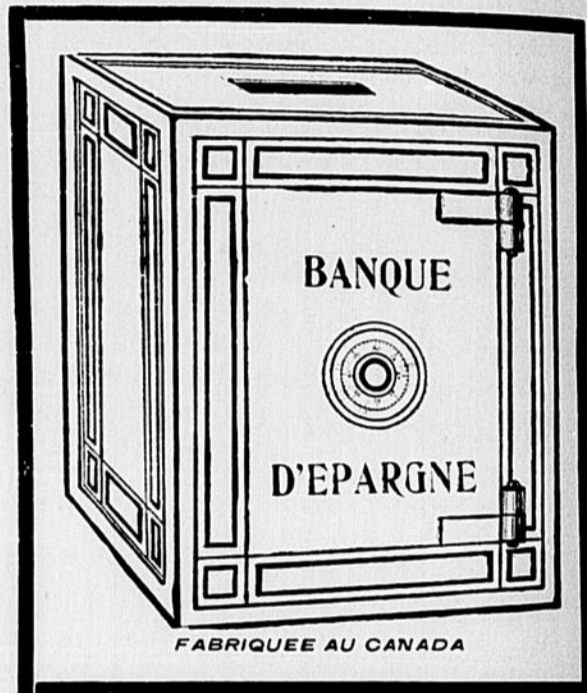
La Grande Police Industrielle de Banque d'Épargne

Est appelé LA MEILLEURE AMIE DE L'OUVRIER.—

Un ami qui vous donnera non pas de la sympathie, mais de l'ARGENT,

La moitié de tous vos paiements.

Cette Police est Enregistrée et émise seulement par



La Cie. d'Assurance sur la vie UNION

H. POLLMAN EVANS,
Président.

BUREAU-CHEF : TORONTO,
112 à 118 rue King Ouest.

CAPITAL Entièrement souscrit : Un Million de Dollars

Pour agences à Saint-Jérôme et Joliette, s'adresser à F. X. DESJARDINS, Gérant.

Agents demandés partout.

Chaque agent recevra un salaire spécial chaque semaine, d'après les contrats de garantie de la Compagnie.

Téléphone Bell, Longue distance, No. 39.

HOTEL VICTORIA

SAINT-JEROME, P.Q.

ED. LANGLOIS, Propriétaire.



L'Hôtel Victoria, qui vient d'être reconstruit par son nouveau propriétaire, et qui est situé dans le centre de la ville, se recommande au public par son service parfait, ses chambres bien meublées, sa table de première classe et sa buvette irréprochable.

Magnifiques Salles d'Echantillons pour les Commis-Voyageurs.

AFFAIRES MUNICIPALES

L'article de son journal, signé Lefranc intitulé le *Nantellisme*, nous rappelle ce cher Jules Edouard, sous son ex-costume d'apprenti père du St-Sacrement : Il était si bon, si pieux, si pur, ce petit Jules, au pieds de l'autel de la chapelle du monastère, s'abîmant contre terre et s'excitant à la contrition. A chaque huitaine, alors, il se confessait et communiait, et pour avoir la contrition, il accusait toujours un gros péché de sa vie passée. C'était une pieuse pratique chez cet aspirant imitateur de St-Louis de Gonzague.

Eh bien ! Jules Edouard a conservé une brîbe du noviciat. Quand il discute l'administration municipale de M. Nantel, il revient sur le passé, lui reproche les prétendues fautes qu'il aurait, à ses yeux, commises, il y a plus de cinq ans, dont il a été absous à deux reprises, par les électeurs de son quartier dans son élection contre Joseph Leclair, et, par tous les contribuables de la ville, dans son élection à la mairie. Le présent est un champ trop ingrat pour son imagination tourbue. Il trouve des mots comme le Nantellisme, ressasse de vieilleries usées ; puis la création de son cerveau ne le fera pas citer, comme un comble de fécondité. Si M. Nantel tenait à la réclame, comme votre cousin Jean, vous feriez pour lui œuvre utile, naïf Lefranc.

Le pauvre jeune homme a tant de dépit de voir que, comme résultat de la lutte vaine qu'il lui fait depuis six ans, M. Nantel est parvenu à la tête de notre ville, appuyé par d'anciens partisans que sa maladresse et la gaucherie d'Henri ont éloignés du camp, qu'il en fait une maladie et déraisonne. M. Nantel est un usurpateur quoi ! il a volé, suivant lui, la place d'un Prévost. Après tout, vous n'êtes guère malin, Jules ! L'affaire Gascon laisse froids les électeurs. Vous mentez, quand vous parlez du congé de M. Joseph Savard qui était malade dans le temps, et qui a été remplacé après un avis et une indemnité raisonnables. Vous ne pouvez pas en dire autant du renvoi des nommés Maxime Auclair et François Lecompte qui ont été, par votre frère Henri jetés brutalement sur le pavé à l'entrée de l'hiver et qui ont dû s'adresser aux tribunaux pour obtenir la compensation juste et légitime que le conseil fanatisé leur refusait. Cette conduite, votre frère Henri la croyait justifiée, par le remplacement de M. Savard ; mais il se trompait, les représailles en affaires municipales, sont un faux principe.

Croyez-vous, naïf personnage que le conseil actuel pouvait et pourrait encore renvoyer vos amis des charges payantes qu'ils occupent à l'hôtel de ville ? Mais encore une fois les représailles sont un faux principe et les conseillers actuel qui ont à cœur le bien public les tiennent en place et les y tiendront aussi longtemps qu'ils feront leur devoir.

L'accusation que M. Nantel a fait payer à la Corporation \$360.00 qu'il aurait dû payer personnellement, est une calomnie que vous avez plusieurs fois pu-

bliée dans vos colonnes. Vous l'avez rétractée une fois ; vous l'avez publiée de nouveau et vous avez été poursuivi en libelle ; vous la servez de nouveau à vos lecteurs. C'est un besoin pour vous de calomnier, comme chez certains êtres de se vautrer. Attendons la fin du procès.

Oh Jules-Edouard de notre cœur, parlez tant et plus de l'aqueduc à Nantel et de la manière dont il a été construit par M. Lavolette, vous ne tromperez personne sur ce point, tout le monde peut se renseigner, ou plutôt tout le monde sait à quoi s'en tenir. Plus vous en parlerez plus vous baisserez dans l'opinion municipale, moins vos affaires avanceront. Vous étalez seulement votre dénuement votre pauvreté et votre mauvaise foi.

Nous pourrions nous contenter de vous dire la même chose, quand vous parlez du fameux pont. Cette guerre acharnée au sujet de ce pont qui a divisé si profondément la population de St-Jérôme et qui ne finira jamais, tant que justice n'aura pas été rendue votre auteur en est responsable. Le collègue commercial de St-Jérôme a été transporté sur le côté ouest de la rivière, sous de fausses promesses faites par feu votre père, le président de la commission scolaire, dans le temps, promesses d'un voie de communication sur la rivière entre le quartier St-Joseph et le nouveau collège. Une fois le collègue construit de l'autre côté de la rivière, pour punir le quartier S'-Joseph de son opposition au projet, votre père ne s'est plus soucié de ses promesses. Tout le monde sait cela.

La commission scolaire qui a suivi à voulu réparer l'injustice et s'est fait autoriser par l'exécutif, ou plutôt le sur-intendant, à emprunter \$2.600 pour la construction de ce pont. Grâce à l'opposition malicieuse et vexatoire de feu votre père qui disait publiquement et privément à qui voulait l'entendre, que les contribuables ne paieraient pas un sou pour cette affaire, mais que ceux qui avaient commencé l'entreprise, les commissaires du temps, et spécialement M. Nantel en paieraient la façon personnellement, la promesse n'a pas été remplie, la voie de communication n'a pas été donnée, le pont n'a pas été construit, bien que les \$2.600 employées à d'autres fins aient été dépensées, et bien que le public représenté tant par les corporations scolaires et municipales aient payé des sommes plus que suffisantes pour bâtir deux ponts. M. Nantel n'a jamais été inquiété : on s'est contenté de lui faire des menaces, mais ces menaces étaient du vent et sont restées sans sanction. Une bonne partie des argents dépensés est allée sous forme d'honoraires dans le gousset de vos amis et spécialement de M. J. B. B. Brévost votre chef. Cette malheureuse question du pont vous fait connaître de tous et, dans le fonds, est une des raisons pour laquelle le peuple s'éloigne de vous.

Vous dites que M. Nantel a accru notre dette publique dans des conditions considérables. M. Nantel et ses amis ont fait bâtir l'aqueduc en fer qui coûte quatre vingt et quelques milles piastres,

mais pas cette construction n'a pas em-pauvri la ville. La corporation a un actif dans son aqueduc d'au-delà de \$100,000, et elle pourrait la vendre à ce prix tous les jours, si le public le désirait. Si l'on ajoute à cela le chiffre qu'économise la corporation sur l'entretien de l'aqueduc et ce qu'elle gagne sur la taxe de l'eau, cette question de l'aqueduc est une entreprise qui fait honneur à ceux qui l'ont contruit et qui les met en faveur dans l'opinion publique, comme vous auriez pu le constater si vous aviez eu des yeux pour voir Le surplus de la dette, le public l'a contracté volontairement et sciemment parce qu'il à été appelé à voter chacun des règlements qui autorisaient ces dettes. Il est bien vrai que plusieurs des vôtres n'ont pas eu le courage de voter pour ces bonus, mais d'un autre côté, il n'ont pas eu le courage non plus de voter contre, et il nous semble que si vous aviez un peu de jugement vous ne reviendriez pas sur ces chosses.

Puis même sur la question des octrois votés aux diverses manufactures, quels sont ceux qui se sont montrés soucieux de protéger les intérêts de la ville, sont-

CARTES D'AFFAIRES

BANQUES

BANQUE D'HOCHELAGA

Succursale à St-Jérôme.

Voir annonce sur une autre page.

BANQUE DES MARCHANDS

Voir annonce.

LA CAISSE D'ECONOMIE DES CANTONS DU NORD

Voir annonce sur une autre page.

PHARMACIE

DR EUGENE FOURNIER

Drogues, Billets de chemins de fer, Bureau d'express et de Téléphone.

Voir annonce sur une autre page.

ASSURANCES

J. M. DORION

Voir annonce dans une autre page.

JOS. CORBEIL

Voir annonce dans une autre page.

LIBRAIRIE

J. E. PARENT, N. P.

Agent d'immeubles, Librairie.

Voir annonce dans une autre page.

ENTREPRENEURS

MONETTE & VÉZINA

Entrepreneurs-Constructeurs

Voir annonce dans une autre page.

Nouveautés

J. D. GUAY

Gros et Détail

Voir annonce dans une autre page.

R. CASTONGUAY

Voir annonce dans une autre page.

Épicerie

PIERRE SIMARD

GROS ET DÉTAIL

Voir annonce dans une autre page.

CHS. ELIE LAFLAMME

GROS ET DÉTAIL

Voir annonce dans une autre page.

ALDÉRIC LABELLÉ

Gérant de la Maison Chs. E. Laflamme.

D. ALPHÉE LABELLÉ

Expéditeur chez Chs. Elie Laflamme, rue Labelle.

A. T. A. BIGONESSE

MAGASIN DE
HAUTES NOUVEAUTÉS
SAINT-JEROME.

Mesdames et Messieurs,

J'ai le plaisir de vous annoncer que je mets actuellement à votre disposition le plus beau choix d'articles de goût et d'étape pour le printemps et l'été.

La quantité considérable de marchandises que j'ai reçue ces jours derniers me met en position de dire que mon magasin est le mieux assorti de cette ville.

Je vous invite donc très cordialement, Mesdames et Messieurs, à venir voir mon choix splendide

D'Indiennes, de Mousselines, de Châliés, de Lingerie pour Dames, d'Etoffes à Robes, Tweeds de fantaisie pour Messieurs, ainsi que Chemises et Colis dans les nuances à la dernière Mode.

Le tout dans les patrons les plus nouveaux, et à des prix tellement bas qu'ils défient la compétition.

Je suis en droit de vous certifier, Mesdames et Messieurs, qu'une visite à mon magasin vous donnera entière satisfaction et que vous constaterez la beauté réelle de mon assortiment.

Une modiste très expérimentée est attachée à l'établissement.

ce les amis de M. Nantel qui ont assuré à la Corporation l'hypothèque sur les immeubles de la Boston Rubber Co. et de la Compagnie Électrique de St-Jérôme. Le public se rappelle encore les discours de M. Jean Prévost au conseil de ville se faisant l'avocat de la Boston Rubber, réclamant les \$25,000.00 balance du bonus de \$50,000.00. Ses menaces de poursuite. Qui a empêché que le conseil ne se laissât effrayé et ne payât ? M. Nantel n'est-ce pas ?

Vous reprochez à M. Nantel le départ de M. Fischel. Voyons ! lisez donc Jules la résolution de votre frère Henri qui ne donnait que juste 48 heures à M. Fischel pour se soumettre ou se démettre. Lisez donc aussi le protêt de l'ami Petit ! qui coûte à la ville une vingtaine de dollars.

En votant pour forcer M. Fischel de remplir ses obligations envers la ville M. Nantel n'a fait que mettre à exécution ce que le frère Henri avait commencé et n'avait plus le courage de finir. Il avait faibli, ce pauvre Henri, comme il faiblissait également devant les périodes de Mre Jean, menaçant le conseil d'un procès de \$75,000.00 si ce dernier ne payait pas à M. R. MacKay les \$25,000.00 du bonus.

Bien plus, on nous a chuchotté à l'oreille que ce cher frère Henri a été fort aise de la poursuite intentée par M. Fischel à la Corporation, poursuite que M. Fischel ne se soucie guère, paraît-il de continuer.

Si ce n'eût été que cette poursuite vexatoire, il aurait été disposé bien vite de cette manufacture dans le plus grand grand intérêt de notre ville par le conseil actuel.

N'écrivez donc pas toutes ces sottises, Lefranc : Elles vous ont fait perdre des partisans ; elles vous en feront perdre encore. Vous ne devez pas aimer, s'il vous reste encore quelque chose dans la poitrine à écrire le nom de M. Ferdinand Filion parmi les Nantellistes.

Comment se fait-il donc que M. Nantel qui, suivant vous, aurait corrompu les électeurs de sa division en 1902, ait été élu maire par toute la ville en 1903. Quelques mois seulement en dehors du conseil où il y revient le chef en janvier 1903 ! Avez-vous compris cher naïf, que le peuple n'a pas goûté comme vous, la contestation de son élection par le petit clan, et la décision qui l'a annulée.

Puis les élections de janvier 1904 ne vous ont-elles pas convaincu du même fait ! Ouvrez les yeux à la lumière Jules ! en est temps.

Dans le camp *Nantelliste* l'on ne craint par le vote populaire, vous en aurez des nouvelles aux prochaines élections. Il faudra bien d'autres élucubrations de notre part pour changer l'opinion.

Vous n'aurez pas toujours l'avantage de substituer au vote populaire ou à l'action de l'autorité légalement constituée dans le choix de ses représentants au conseil municipal, la volonté de l'Exécutif !

Agitez vous, commettez l'injustice et l'arbitraire, appelez à votre secours tous les pouvoirs qui pour le moment dominent et font fi de l'opinion populaire, le peuple aura son jour et finira par triompher.

TROP GRAND RISQUE

Dans presque tout voisinage, quel qu'un meurt de coliques ou du choléra morbus, souvent même avant qu'on ait pu avoir un remède ou un médecin. On devrait toujours avoir sous la main un remède pour ces maladies. C'est trop risqué. Le Remède de Chamberlain pour les Coliques, le Choléra et la Diarrhée à, sans contredit, sauvé la vie à plus de monde et soulagé plus de douleurs et de souffrances qu'aucun autre remède en usage. On peut toujours compter sur lui.

En vente à *La Pharmacie Gilbert, près du marché.*

N'HESITEZ PAS

Le BAUME RHUMAL est adopté généralement par la profession médicale. Les malades qui l'ont adopté s'en sont bien trouvés et ont été promptement guéris si vous toussiez ne prenez que le BAUME RHUMAL 25 la bouteille.

A Saint-Jérôme

—M. S. Desormeaux doit partir vers le 15 juin courant, pour une tournée d'affaires dans le Nord.

M. Desormeaux sera accompagné de quelques-uns de ses bons amis. Notre concitoyen fait un gros commerce de liqueurs gazeuses et de bière Dawes un peu partout dans cette partie du pays.

—La procession de la Fête-Dieu, qui aura lieu le 5 juin courant, défilera par les rues St-Georges, Ste-Julie, St-Louis, La Conception jusqu'au reposoir chez M. Eusèbe Gibault, pour revenir à l'église par les rues Labelle, Ste-Virginie et St-Georges.

—M. le Docteur Tessier de Montréal, est venu passer la journée de mercredi dans notre ville pour affaires professionnelles.

—Mlle Yvonne Dorion de Montréal, est actuellement en visite chez son oncle, M. S. G. Lavolette.

—Il y a eu un *cuchre party* chez Madame Thibaudeau Rinfret, lundi soir, en l'honneur de Mademoiselle Yvonne Archambault de Montréal, qui est venue passer quelque temps dans notre ville.

La réunion a été tout à fait charmante.

—On annonce comme rumeur, la nomination de M. Ant. Desjardins, comme remplaçant du Docteur Henri Prévost, au siège no 1 du quartier Labelle, du Dr Em. Fournier, au siège No 2 du quartier Labelle en remplacement de lui-même, de M. Israël Paquin au siège No 2 du quartier St-Joseph, en remplacement de M. Joseph Leclair et de M. Alex. Villeneuve, au siège No 2 du quartier St-Jean-Baptiste, pour remplir la vacance créée par l'annulation de l'élection de M. Samuel Filion.

Si la nouvelle est fondée, nous espérons que les nouveaux conseillers comprendront qu'au conseil municipal, les aménités personnelles doivent disparaître, pour ne laisser place qu'au plus pur civisme. Que nous sert de nous épuiser en luttes stériles, lorsque nous avons tant de questions importantes, dont la solution immédiate s'impose.

Nos huit conseillers, sous la direction

GRANDE Vente de Meubles A Sacrifice !!



La société Monette & Vézina étant dissoute, de consentement mutuel, M. P. L. Y. VÉZINA, le nouveau propriétaire du magasin de meubles de l'ancienne société Monette & Vézina, voulant écouler immédiatement le surplus de son immense stock

D'Ameublements de Salons, de Salles à Diner, de Chambres, Voitures d'Enfants, de toutes qualités, etc.,

annonce, pour les mois de

JUIN et JUILLET

une réduction de

25 POUR CENT

sur les prix réguliers.

Outre les meubles, M. P. L. Y. Vézina, continuera comme par le passé, la vente et l'encadrement de tableaux de toutes sortes, à des prix très bas.

Réparations de meubles : une spécialité.

Le public est invité à profiter de cette grande réduction pendant les mois de Juin et Juillet, chez

P. L. Y. VEZINA,
BLOC VANIER, VOISIN DU PRESBYTERE,
SAINT-JEROME, P. Q.

de notre maire, dont la pureté d'intentions, l'esprit de progrès bien entendu et l'honnêteté ne pourraient être mis en doute, même par ses adversaires les plus acharnés, pourraient, s'ils voulaient être unis, ramener promptement la prospérité dans notre belle petite ville et remettre nos finances à flot.

Que ce soit M. C. E. Laflamme, M. le Dr Fournier, M. Villeneuve ou M. Bélanger qui soient les proposeurs d'une motion d'intérêt général, qu'est-ce que cela peut bien faire, du moment que notre ville reprendra la place qu'elle avait conquise au prix de tant de sacrifices ?

Nous ne parlons pas de ceux qui ne veulent pas comprendre, nous nous adressons à des concitoyens intelligents qui comprennent comme nous, que le temps est arrivé de serrer les rangs, si nous ne voulons pas ruiner notre crédit.

Cessons nos luttes fratricides !

—Mardi dernier, M. Léonidas Villeneuve donnait son parti de *beans* annuel, aux chûtes Wilson.

Au-delà de cent cinquante invités, parmi lesquels un grand nombre de dames et demoiselles, ont pris part à cette fête, qui est toujours attendue avec impatience.

Monsieur Villeneuve a fait les choses royalement. Il a été puissamment secondé par son gérant, M. Narcisse Bélanger, notre bon ami.

Les tables, qui avaient été placées sous les grands arbres, au bord des chûtes étaient abondamment pourvues.

Nous avons vécu la vie des hommes de chantier pendant toute une journée, qui a passée beaucoup trop vite, au dire de tous les invités.

Nos jéromiennes qui ne craignent pas les indigestions, ont dégusté les fèves au lard avec autant d'entrain qu'elles auraient mise à savourer une charlotte-russe.

Parmi les dames présentes, nous avons remarqué : Mesdames Ed. Marchand, Pierre Simard, J. H. Berthiaume, Chs. Ed. Marchand, D'A. L. de Villemure, Jos Boisseau, N. Bélanger, Thibaudeau Rinfret, Emile Matte, S. Desormeaux, Ed. Langlois, Chs. Gauthier, J. V. Léonard Edouard Gibault, Alcide Daoust, Gustave Itzweire, Bruno Beaulieu, R. Aimé Tison, et autres dont les noms nous échappent, ainsi que Mesdames Wiseman de Montréal, Filiatrault, de Ste-Agathe, Crépeau, de Ste-Thérèse, Mademoiselle Yvonne Archambault, de Montréal, et MM. F. Villeneuve N. P., de Ste-Anne de Plaines, Jas McGoun, Bélanger, de Montréal, etc.

De Saint-Jérôme : Mesdemoiselles Gertrude de Villemure, Alice Marchand, Eva Godmer, Eva Lachaine, Marie-J. Matte, Blandine Matte, Marie-Anne Lachaine, Bernadette Desormeaux, et autres.

La Banque des Marchands

DU CANADA

CAPITAL VERSÉ, \$6,000,000.
(Six millions de dollars)

FONDS DE RÉSERVE, \$2,900,000.
(Deux millions neuf cent mille dollars)

Bureau Principal : MONTREAL.

BUREAU DE DIRECTION :

H. MONTAGU ALLAN, Président (de H. & A. Allan)	JONATHAN HODGSON, Vice-prés. (de Hodgson, Sumner & Co.)
BRICE-J. ALLAN, (de H. & A. Allan)	J. P. DAWES, (de Dawes & Co.)
THOS. LONG, de Collingwood, Ont.	C. R. HOSMER, (Directeur du C.P.R.)
C. F. SMITH, (de Jas. McCready & Co.)	HUGH A. ALLAN, (de H. & A. Allan)
CHS. M. HAYS, (Gérant du G.T.R.)	A. BARNET, de Toronto, Ont.

THOS. FYSHE, *Gérant général.* E. F. HEBDEN, *Surint. des Succursales.*

LA BANQUE DES MARCHANDS alloue un intérêt au meilleur taux courant sur les dépôts d'épargne et reçus de dépôts. Augmente l'intérêt deux fois par année. Transige les affaires de banque en général.

R. H. ARKELL,
Gérant.

23-4-04.

Nos concitoyens étaient très largement représentés. Tous nos hommes de professions, nos marchands, nos hommes d'affaires y assistaient.

En somme ce joyeux partie de *beans* à eu le succès des années passées et nous nous faisons l'interprète de tous les invités pour remercier publiquement M. Léonidas Villeneuve de son hospitalité si gracieuse, ainsi que M. Narcisse Béjanger, qui s'est dépensé avec beaucoup de dévouement pour le bien-être de tous.

Disons aussi un mot de remerciements au cuisinier L'aveline, qui excelle dans son art.

A l'an prochain ! nous a dit Monsieur Villeneuve, en nous serrant la main au départ.

A l'an prochain ! avons-nous répété avec enthousiasme.

—Dimanche prochain, sur le terrain du collège, il y aura une intéressante partie de baseball entre le club Ville-Marie, de Montréal, et le Saint-Jérôme, à deux heures p. m.

Le prix d'entrée est de dix centins, comme par les années passées.

—M. Rodrigue Deschambault, gérant de la Caisse d'Economie, qui s'est fait blesser à la jambe dans un accident de voiture, il y a déjà quelques jours, est presque complètement rétabli.

LE MEILLEUR LINIMENT

"J'ai grandement bénéficié de l'emploi du Baume Chamberlain pour les Douleurs, pour le rhumatisme et le lumbago, dit Mme Anna Hagelgans, de Tuchahos, N. J. Mon mari s'en est servi pour une courbature et s'est vite guéri. De fait, c'est le meilleur liniment de famille que j'ai jamais vu. Je ne voudrais plus m'en passer. Je l'ai recommandé à plusieurs et ils l'aiment beaucoup et racontent ses mérites étonnants."

En vente à La Pharmacie Gilbert, près du marché.

—Mardi dernier, tous nos employés de banques étaient sur les dents. Ils avaient à préparer leurs rapports des opérations de l'année financière qui se termine le 31 mai.

SUPERIEUR A TOUS

Dans les affections persistantes de poi-

trine comme dans le traitement des bronchites chroniques, le BAUME RHUMAL est recommandé comme supérieur à tous les remèdes existants

—M. P. Sicotte, gérant de la Banque d'Hochelaga, doit prendre ses vacances vers le 14 du présent mois.

Il doit passer quelques jours à Boucherville, chez des parents et amis, paraît-il.

—M. Félix Richard, barbier, doit s'installer, le 30 juin courant, dans le bloc Richard, voisin de MM. Prud'homme & Mailliot.

—M. Aldéric Labelle, de la maison C. E. Laflamme, est revenu mercredi soir d'une tournée d'affaires dans le Nord.

RIEN COMME L'EXPÉRIENCE

"Une vérité apprise par expérience vaut plus que dix expériences d'autrui." Dites à quelqu'un que le Remède de Chamberlain pour les Coliques, le Choléra et la Diarrhée guérit le choléra morbus et il l'oubliera le jour même. Qu'il ait une attaque, se voit près de mourir et apprenne, par expérience, combien vite soulage ce remède, et il s'en souviendra toute sa vie.

En vente à La Pharmacie Gilbert, près du marché.

INTERROGEZ-LES

Interrogez qui vous voudrez, tous ceux qui ayant toussé on fait usage du BAUME RHUMAL, vous diront qu'ils ont été guéris promptement et radicalement à peu de frais. Partout 25 la bouteille.

Le Masque Noir

(Suite)

Le lecteur comprend donc facilement la terreur que son nom inspira aux soldats badois. En pareil moment, un peu aveuglés qu'ils étaient par les vapeurs du vin, il leur eût été impossible de tenir tête à la compagnie franche. Le lieutenant surtout redoutait de se voir attaqué ; il connaissait la manière de procéder brusque et inattendue de Wolf : il

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital payé \$3,000,000. Fonds de Réserve \$1,050,000. Bureau principal : Montréal.

Directeurs :

MM. F. X. ST-CHARLES Président
R. BICKERDIKE, M.P., Vice-Prés.
Hon. J. D. ROLLAND,
J. A. VAILLANCOURT, A. TURCOTTE.
Gérant Général : M. J. A. PRENDERGAST
Gérant local : C. A. GIROUX
Asst. Gérant : L. G. LÉDUC
Inspecteur : O. E. DORAIS

Bureaux de Quartiers :

Hochelaga Rue Notre-Dame Ouest
Rue Ste-Catherine Centre
Rue Ste-Catherine Est
Succursales :
Joliette, Louiseville, Québec, Sorel, Sherbrooke, Saint-Henri (Montréal), Saint-Jérôme, Trois-Rivières, Valleyfield, Vankleek Hill, Winnipeg, Manitoba, Pointe St-Charles, Montréal, St-Roch, Québec.

Une succursale de cette banque est en opération à SAINT-JEROME, rue Labelle, près du pont de fer.

P. SICOTTE, Gérant.

*** FONDEE EN 1714 ***

UNION ASSURANCE SOCIETY

LONDRES ANGLETERRE

L'actif dépasse \$20,000,000.00

L'une des plus anciennes et des plus puissantes compagnies de feu. Assurances contre l'incendie sur propriétés de presque toutes descriptions, aux taux courants. Dépôt au gouvernement de \$300,000.00 pour garantir les pertes du Canada.

Pour informations, s'adresser à CHS. A. LORRAIN, St-Jérôme.

J. M. DORION, agent général,

23-9-02 M. Dorion sera à St-Jérôme deux fois par semaine. LACHUTE, P. O.

ELEPHONE No. 45.— RUE LABELLE —BOITE DE POSTE No. 91.



J. D. GUAY

IMPORTATEUR

Marchandises sèches, Chapeaux
Chaussures, Fourrures, etc.

St-Jérôme

Agent de la BOSTON RUBBER Co. pour les Cantons du Nord, etc.

M. J. D. GUAY a le plaisir d'informer sa nombreuse clientèle qu'il a ajouté à son Magasin Départemental, un département spécial de HARDWARES comprenant des milliers d'habillements de toutes grandeurs et qualités différentes, ce qui est certainement le plus grand choix tenu à St-Jérôme. J'invite spécialement mes amis du Nord à venir visiter mes départements qui sont plus complets que jamais et avec des prix pour satisfaire toutes les bourses. Une modiste de première classe pour la confection des Chapeaux est attaché à l'établissement. N'oubliez pas la devise de cette maison : GRAND DÉBIT, PETIT PROFIT.

POUR LE COMMERCE

Je viens de recevoir

- 1 Char WHISKEY GOODERHAM & WORTS,
- 1 Char VIN ST-DAVID,
- 1 Char GIN MELCHERS de BERTHIER,
- 1 Char TOMATES, BLÉ D'INDE, BLUETS, FRAISES, FRAMBOISES, ETC.

Importation très forte en GIN, BRANDY, SCOTCH et liqueurs fines de toutes sortes, et des meilleures marques de SHERRY et VIN DE PORT, tout ce que l'on peut désirer de mieux.

EN EPICERIES, le choix est magnifique et très varié. Le plus bel assortiment qui ne se soit encore vu à ST-JÉROME, en fait de CHOCOLATS FRY et MENIER, BISCUITS de fantaisie de tous les goûts, CANDY, etc., etc.

Le PUBLIC en général est cordialement invité à venir me visiter, il y trouvera certainement de grands avantages, et le tout, à des prix très modérés.—Venez me voir et vous serez satisfait.

PIERRE SIMARD

IMPORTATEUR ET EPICIER EN GROS ET EN DÉTAIL

Saint-Jérôme.

TÉLÉPHONE BELL, No 13

B. BEAULIEU

GROS ET DETAIL

Epiceries, Ferronneries, Meubles, Sellerie, Foin, Grain, Chaux, Briques, Ciment, Plâtre, Tuyaux en Grès et en Fer, Tôle, Papier, Peintures, Vitres, Poêles, Bois de Corde et de Service. Charbon, Attelements simples et doubles, Chevaux, Voitures, Poudre, Dynamite, etc.

SAINT-JEROME, P. Q.

— GRANDES —

COURSES

AU TROT ET A L'AMBLE

A SAINT-LIN

VILLE DES LAURENTIDES

Mercredi, 22 Juin '04

\$450.00

EN BOURSES

BOURSES

De \$100.00 pour la classe de 3 minutes

De \$150.00 pour la classe de 2.28 "

De \$200.00 pour la classe de 2.22 "

Trois secondes sont alloués aux trotteurs

Les courses au trot sont pour un mille à répéter, 3 dans 5, sous harnais, 4 entrés, 3 trottants. Les honoraires d'entrée sont de 5 p. c. et 5 p. c. additionnels et seront payés au Secrétaire du club. Les chevaux éligibles du 1er Juin 1904.

Les entrées seront closes à midi précis le 22 Juin 1904. Après cette heure, les directeurs se réservent le droit d'accepter ou de refuser toute entrée. Les courses commenceront à 1 heure précise de l'après-midi. Toute contestation sera décidée par les juges et leur décision sera finale. Le club ne sera aucunement responsable des accidents qui pourraient arriver sur le terrain.

Pour toute information, s'adresser à J. E. BEAUDOIN, 521 rue Craig, Tél. Bell, Main 4006, Montréal, ou au Secrétaire de Saint-Lin.

UN TRAIN SPECIAL, auquel sera attaché un char pour les chevaux, quittera la gare Viger à Montréal, à 9.30 heures a.m. Départ de Saint-Lin pour revenir, à 9 heures p.m. Ce train arrêtera à toutes les gares en allant et revenant.

Admission, 25 cts. • Enfants, 10 cts.

Georges Martel, E. Langlois, Moise Gariépy, J. E. Rivet,
Président. Vice-Président. Gérant. Secrétaire.

avait d'ailleurs en plusieurs occasions déjà fait partie de détachements chargés de le poursuivre, et le souvenir des rudes coups qu'il avait chaque fois retirés de ces périlleuses entreprises ne laissait pas que de lui donner de l'inquiétude, et lui conseillait d'agir, cette fois, avec toute la circonspection possible. Il s'enquit de tous côtés si Wolf ne se trouvait pas dans le voisinage; on lui donna l'assurance qu'il était absent depuis la veille et qu'il attendait entre Strasbourg et Rosheim, petite ville située à cinq lieues au moins de Russ, un convoi qui devait prendre cette direction. Cette nouvelle le rassura un peu et il résolut de ne pas perdre de délai et de profiter de ce moment de sûreté pour faire donner sur-le-champ les cinquante coups de bâton auxquels, de son propre mouvement, il avait condamné le malheureux Loubel.

Tambour battant et entre deux haies de soldats, le pauvre manecot fut aussitôt conduit au lieu fixé pour l'exécution de sa peine. On avait choisi à cet effet un petit plateau entouré d'un précipice profond et ne communiquant à la montagne, dont il formait une partie entièrement détachée, que par un étroit sentier; grâce aux arbres nombreux dont il était

bordé, on pouvait voir sans être vu tout ce qui se passait dans la vallée, et, en cas de péril, vu la proximité de la route, appeler à son secours les troupes alliées qui ne cessaient de se succéder; en somme, il aurait été impossible de trouver un endroit plus convenable et où l'on fût plus à l'abri contre une attaque inopinée.

Le lieutenant, par une mesure de précaution, posta une partie des soldats à l'entrée du sentier, fit ranger les autres en cercle et dresser au milieu du plateau un banc sur lequel on étendit, après lui avoir brutalement ôté sa veste, l'infortuné fourrier.

Les préparatifs achevés, c'est-à-dire le patient lié fortement sur le banc au moyen de deux courroies, le caporal chargé de l'exécution de la peine s'avança, les manches retroussées et une baguette de coudrier de la grosseur d'une canne en main: c'était un individu de petite taille, mais à la mine rébarbative, large d'épaules, doué de deux bras vigoureux capables de remplir dignement les fonctions dont il se trouvait investi pour le moment. Au premier coup qu'il frappa, sa baguette traça une raie de sang sur le dos du patient. Il fit sur le champ un mouvement rapide pour asséner un

EFFICACES
En tous climats et en toute saison.

Les PILULES DE NOIX LONGUE de McGALE.

Elles stimulent le Foie et les Reins, guérissent les Maux de tête, les dérangements d'Estomac, la Constipation chronique; elles nettoient et purifient le sang, et rendent la peau claire et fraîche. Elles sont purement végétales.

EN VENTE PARTOUT, 25c. LA BOITE, OU EXPÉDIERES FRANCO DE PORT SUR RÉCEPTION DU PRIX.

STANTON'S PAIN RELIEF.
Le Roi de tous les Remèdes.
Guérit Rhumatisme, Coliques, Entorse et Névralgie.
En vente partout, 25c. la bouteille.

Seuls propriétaires: THE WINGATE CHEMICAL Co. Limited, Montréal, Canada.

Hotel du Parc Labelle.

GEORGES LABELLE
SAINT-JEROME, P. Q.

•••••

Cet hôtel, situé en face du futur Parc Labelle est très bien aménagé pour recevoir un grand nombre de voyageurs.

Les chambres sont spacieuses et très propres, et la cuisine est de première classe.

Le public voyageur est invité à aller à l'Hôtel du Parc Labelle, tous seront bien servis.

La buvette contient les liqueurs et cigares des meilleures marques.

Les écuries sont chaudes et bien aérées et ceux qui ont des chevaux ne peuvent avoir de meilleur endroit pour les mettre à l'abri.

Prix Modérés. — Service Parfait

31-10-3-1a
Camille de Martigny, L.L.B. C.E. Marchand, L.L.B.
Ancien Magistrat

de Martigny & Marchand
AVOCATS
B. P., BOITE 130. — ST-JEROME

HOTEL BEAULIEU

L.S. BEAULIEU PROP.:

PRES DE LA GARE

SAINT-JEROME, P. Q.
18-7-01-1a.

Propriété à Vendre à Saint-Jérôme

M. Emile J. Gauthier offre en vente sa magnifique propriété située dans le plus bel endroit de la ville, comprenant sept arpents de terre, un beau verger, etc., etc. L'accès de la propriété est des plus charmants.

PRIX: \$2,500. Conditions faciles.
S'adresser à

EMILE J. GAUTHIER,
SAINT-JEROME.

Hotel Deschambault

L.S. DESCHAMBAULT, Prop.
ST-JEROME, P. Q.


Cet hôtel récemment construit, situé sur la rue Labelle, en face du pont Brière, se recommande au public voyageur et aux touristes par son site magnifique, ses chambres spacieuses et bien aérées, son service parfait.

La cuisine est de première classe, et la buvette contient les plus fines liqueurs et les cigares des meilleures marques.

Cet hôtel possède toutes les dernières améliorations modernes: téléphone, installation électrique, etc.

L'omnibus de l'hôtel transporte gratuitement les voyageurs à l'arrivée et au départ de tous les convois du C.P.R. et du Grand Nord.

Prix Modérés. 6-6-03



PANACEE VEGETALE
DU
DR. PENDLETON.

MODE D'EMPLOI — Contre la Diphtérie, les Maux de Gorge ou faire usage fréquemment à l'intérieur et à l'extérieur, et en mettre 8 gouttes dans un verre d'eau et pargassiser. Pour les palpitations du cœur, les Crampes, Spasmes, Choléra, Dysenterie et les Coliques, prenez 8 à 20 gouttes tous les quarts d'heure dans un verre à vin d'eau chaude. Si le mal est très violent, sucrée, et augmentez la dose si nécessaire. Dans les cas aigus de Choléra et des Crampes, appliquez la Panacée sur l'estomac. Lait de la dose pour enfants. Elle est inoffensive pour les plus jeunes enfants.

Contre les maux de tête, faire des compresses et appliquer sur la tête et sur le cou.

Contre les maux de dents, appliquez sur les gencives et sur la joue.

Pour Coupures et Blessures, appliquez sur ce la fois jusqu'à cessation des douleurs.

La Panacée ne cause pas d'Empoison.

PRIX 25c.

Fabriquée par le
DR. PANACEE-PENDLETON.
ST. JOHN, N.S.

La
PANACEE VEGETALE
DU
DR. PENDLETON.

Remède Interne et Externe.

En Usage depuis Cinquante Ans.

• Il y a d'autres Panacées, mais nulle ne peut comparer avec celle du Dr. Pendleton.

Essayez-la et vous serez convaincu de ses bonnes qualités.

Achetez une bouteille aujourd'

vente chez le marchand.

Prix, 25c.

second coup ; un cri d'épouvante sortit de toutes les bouches ; on eût dit que la foudre venait de frapper les soldats :

— Wolf ? s'écrièrent-ils tous ensemble, en tirant leur sabres et en se serrant instinctivement les uns contre les autres.

Un homme d'une stature herculéenne, la ceinture garnie de pistolets et un couteau de chasse à la main, venait de paraître à l'entrée du sentier ; la manière dont il était équipé n'avait rien de fort rassurant, et une espèce de masque noir, qui lui couvrait le visage et ne laissait percer que les yeux, achevait de lui donner un air singulièrement terrible. Derrière lui se tenaient une vingtaine de chasseurs en vestes vertes, comme lui armés de pied en cap, leurs fusils dirigés sur les soldats et prêt à tonner au premier mouvement que ceux-ci feraient. L'homme au masque resta un moment immobile, le regard cloué sur les badois, qui pâles, tremblants reconnaissaient avec stupeur, que, dans le trouble de l'ivresse, ils avaient oublié de prendre leurs armes à eux ; il avait bien le costume un peu bizarre et la taille gigantesque de Wolf, mais le commandant de la compagnie franche n'ayant pas coutume de ce masquer, rien ne pouvait donner la certitude que ce fût lui ; d'ailleurs un cri de menace qu'il avait lancé en arrivant, dénotait une voix qui n'était pas tout à fait celle du malheureux maître de forges. Toutefois, les soldats étaient trop troublés pour pouvoir faire des observations : voyant, au reste, l'inutilité d'opposer de la résistance, ils demandèrent lâchement à capituler.

— Déposez d'abord vos armes, fut la seule réponse qu'ils reçurent.

(A suivre)

TÉLÉPHONE No. 55

BOITE DE POSTE 152

J. E. PARENT

Notaire, Commissaire, Etc.,
ST-JEROME, P. Q.

Argent à prêter, à 5 et 6 p. c. sur Polices d'assurance de vie et sur propriété. Achats de paiements et de créances de toutes sortes. Prêts aux corporations. Achats et ventes de propriétés.

M. PARENT représente diverses compagnies d'assurances sur la vie et contre le feu.

LA OTTAWA FIRE INS. Co., LA CANADA FEU, LA LONDON FIRE INS. Co., THE EQUITY FIRE INS. Co., ETC.

Voulez-vous être bien payés en cas de feu et en cas de mort ? Assurez-vous à l'une de ces compagnies par l'entremise du Notaire Parent qui vous charge de 15 à 20 p. c. meilleur marché que les compagnies combinées.

La Librairie St-Jérôme

EDIFICE PARENT — PRÈS DU MARCHÉ
ST-JÉROME

Sans contredit la meilleure librairie de Saint-Jérôme. On y trouve tout ce qu'il y a de mieux dans sa ligne de commerce.

Livres d'Ecoles, Livres de Piété ordinaires et de luxe, Papeterie, Cartes à Jouer, en gros et en détail, Rideaux (blinds), à partir de 25 cts à \$2.50. Supports nouveaux pour portières, Pôles et leurs Ornaments, Papier Vert et autre à double couleur, Tapisserie à bon marché pour faire place aux achats d'automne.

Grands et petits Miroirs à prix réduits.

Bel assortiment de Montres, Chaînes et Jongs de Mariage et autres Bijoux de valeur.

18-7-01—1A.

LA NATION est publiée par La Cie. d'Imprimerie de Saint-Jérôme, qui en est propriétaire-éditeur, et est imprimée par R. Aimé Tison, imprimeur, à Saint-Jérôme P. Q.

LE PETIT LIVRE D'OR DU CULTIVATEUR ET DU COLON

Traitant les maladies du CHEVAL, de la VACHE, du MOUTON, du PORC, des VOLAILLES et du CHIEN.

Prix, 50 cts. Nous n'acceptons pas d'estampilles.
S'adresser à

LA PHARMACIE VÉTÉRINAIRE DU DR GRIGNON

STE-ADÈLE, Co. TERREBONNE.



EN TENUE DE GALA

Le monde entier a fait

L'EXPOSITION UNIVERSELLE

De ST-LOUIS, MO.

Du 30 Avril au 1er Décembre 1904

Les districts populeux du Canada peuvent voyager par le

GRAND TRONC

Pour jouir de la merveille du 20e siècle.

Le luxe du voyage et les plaisirs de l'observation sont accentués par le confort offert par le Grand Tronc

Taux réduits toute la saison

• • • • •

Adressez-vous ou écrivez, pour autre détails, à

J. QUINLAN, AGENT DES PASSAGERS DU DISTRICT, GARE BONAVENTURE, MONTREAL.

CLOVIS BEAULIEU

Marchand Général

Ste-Agathe-des-Monts

FERRONNERIE, ÉPICERIE, PROVISIONS, VAISSELLE, ETC., ETC.

M. Beaulieu est aussi agent pour Ste-Agathe des Assurances Mutuelles contre le feu

CANADA

ET

LA FONCIÈRE

Ces deux compagnies sont très bonnes et méritent l'encouragement du public.

Polices émises aux taux les plus bas.

S'adresser à

CLOVIS BEAULIEU,

21-5-4-1A

Ste-Agathe-des-Monts.

PERE KOENIG'S
TONIQUE NERVEUX

GRATIS Un flacon très sérieux sur les maladies des nerfs et une bouteille échantillon de notre remède sont envoyés gratuitement à ceux qui en font la demande aux pauvres surtout. **KOENIG MED. CO., 100 rue Lake, Chicago.** En vente chez les pharmaciens, \$1.00 la bouteille, 6 pour \$5.00.

Magasin à louer Maison à louer

La bâtisse autrefois occupée comme magasin de meubles par MM. Monette & Vézina, rue Labelle, près de chez M. E. Gibault, épicière, est à louer. Cette place d'affaires est très centrale et conviendrait pour n'importe quel genre de commerce.

Une maison, située rue Ste-Thérèse est aussi à louer.

Pour prix et autres informations, s'adresser à

S. G. LAVIOLETTE

Marchand de Fer

ST-JEROME.

21-5-4 jno.

Société des Frais Funéraires de Saint-Jérôme



\$1.50 par année pour votre famille

S'adresser à

J. TRUDEL

Entrepreneur de Pompes Funéraires
J. TRUDEL, ST-JÉROME.

Directeur.

Encadrement d'images.

8-11-2

Prud'homme & Mailhiot

RUE LABELLE

BLOC RICHARD

ORANGES de 10 à 20 cts la douzaine pour les FÊTES, LÉZUMES et FRAIS de la saison. SUCRERIES achetées dans les meilleures maisons de Montréal et Toronto. JOUETS de toutes sortes. HUILES en canettes rouges, toutes les marques, ainsi qu'autres fruits au galban.



Une visite est sollicitée.

16-8-2

NANTEL & ROCHON

Avocats

ST-JEROME, Co. TERREBONNE

TÉL. : MAIN 3051.

J. A. Beaulieu

AVOCAT

Du bureau "Archambeault & Cholette"

1586 1/2 rue Notre-Dame, Montréal.

Suit toutes les cours du district de Terrebonne.

LA CAISSE D'ECONOMIE des CANTONS DU NORD St-Jérôme, P. Q.

Fait toutes sortes de transactions d'agent. Escompte les billets de commerce et les billets d'encan. Fait toutes espèces de collections. Traite émises sur toute les parties de l'Amérique. Traite des pays étrangers encaissées au taux le plus bas. Intérêt alloué sur dépôts.

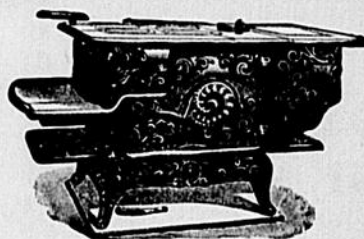
R. DESCHAMBAULT,
GÉRANT

18-7-01—1A.

S. G. LAVIOLETTE

Marchand de

Glacières,
Poèles de Cuisine
... et autres,
Courroies
pour Moulins,
Scies Rondes,
Dynamite,
Etc., Etc.



Ferronneries,
Peintures,
Vernis,
Faïence,
Poterie,
Verrerie,
Ferblanterie,
Etc., Etc.

MOULINS A COUDRE de \$25.00 et \$30.00.

LAMPES ELECTRIQUES de qualité supérieure pour 25 cts.

BICYCLETTES RED BIRD, de Brantford, Ont.

AVIS AUX MARCHANDS.—Instruments aratoires, tels que Faulx, Fourches, Grattes, Haches de toutes sortes, vendus à prix garantis aussi bas que ceux de Montréal.

Clous, Broche à clôture, Blanc plomb, Huiles, Peinture préparée, etc. au prix du gros.

S. G. LAVIOLETTE,

COIN DES RUES ST-GEORGES ET STE-ANNE,

ST-JEROME

18-7-01—2A.

MONETTE & VEZINA

Manufacturiers et Entrepreneurs-Constructeurs

ST-JEROME, P. Q.

CLOS DE BOIS GENERAL

Bardeaux, Lattes, Pin, Pruche, Epinette, Bois blanc, Bois franc, Bois de charpente de toutes dimensions, Bois préparé, Jalousies, Portes, Chassis, Moulures, Tournages, Découpages, Etc., Etc.

PRIX SPÉCIAUX POUR LE COMMERCE DE GROS

Sets de Chambre de \$8 à \$75, Sets de Salon de \$15 à \$100, Sets de Salle à Dîner de \$15 à \$75, assortiment complet de meubles de fantaisie, Voitures d'enfants, d'hiver et d'été, Pôles de luxe pour rideaux, Cadres et Gravures de tous genres.

Grand assortiment de meubles de toutes les qualités et de tous les prix. Magasin, coin des rues St-Georges et Ste-Julie, dans le bloc Vanier, ouvert tous les jours jusqu'à 9 heures du soir.

Toutes commandes envoyées au magasin ou à la manufacture seront exécutées immédiatement et à des prix très bas.

Toutes espèces de bois seront achetées par Monette & Vézina.

MM. MONETTE & VEZINA entreprennent la construction de toutes sortes de bâtisses à des prix très bas.

18-7-01—2A.

J. V. LEONARD

AVOCAT

ST-JEROME,

Co. TERREBONNE

Louis Labelle

—HUISSIER, COLLECTEUR, ETC.—

ST-JEROME

M. JOS. CORBEIL

AGENT D'ASSURANCE

ST-JEROME P. Q.

Coin des rues Labelle et Ste-Marie

M. CORBEIL représente toutes les meilleures Compagnies d'Assurances sur la Vie, contre le Feu, les Accidents et Garanties.

18-7-01—2A.

Etoffes à Robes de Priestley.



Quelques Spécialités :

- Voiles
- Crêpe de Chine
- Grenadines
- Soleils
- Siciliens
- Crispine
- Royalette
- Coverts.

Vous ne pouvez porter une meilleure robe que celle faite avec les "Etoffes de Priestley," dont l'effet est riche et durable.

Grand Debit, Petit Profit

J.D. GUAY

Marchand en Gros et Détail et
Importateur de

Marchandises Sèches
de Gout et d'Etape

Etoffes à Robes de Priestley.

Parfaites comme tissage et couleurs

Quelques Spécialités de
PRIESTLEY :

- Voiles
- Crêpe de Chine
- Grenadine
- Soleils
- Siciliens
- Crispine
- Royalette
- Coverts.

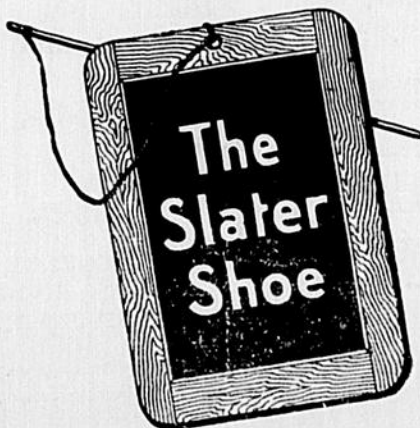


La marque de commerce de Priestley (la planche vernie) est une garantie de qualité.

Le magasin à départements le mieux assorti de St-Jérôme.

PRIX POUR CONVENIR A TOUTES LES BOURSES

Seul Agent
à
Saint-Jérôme



Seul Agent
à
Saint-Jérôme

Une modiste de grande renommée est en charge du département des modes.

Importation directe de chapeaux garnis et articles de modes.

LE DEPARTEMENT DE MERCERIES EST AU COMPLET.

L'Homme admire
la **Femme**

Bien Habillée !

Toutes les femmes bien habillées portent

Les Etoffes à Robes

de

Priestley

Le nom est estampé toutes les 5 verges

Pas d'autre véritable.

Tweeds à Habillements et Har-
des Faites dans les derniers goûts et
aux plus bas prix.

Chapeaux et Chaussures de tou-
tes sortes.

Nos. 193, 197, 199 et 201, **RUE LABELLE,**

En face de la rue Ste-Julie.

ST-JEROME.

Votre Vieux
Waterproof

est Démodé !

Achetez un Manteau de Pluie

Fait en

"Cravenette"

de **Priestley**

Élégant par

le Soleil ou la Tempête.